21-04-1987
Vandemeulebroeke

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 mars 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour l'année 1987 la part de chaque organisme financier du secteur public et de son personnel dans le montant à verser au Trésor conformément à l'article 31 de la loi de redressement du 31 juillet 1984", a donné le 31 mars 1987 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 maart 1987 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling voor 1987 van het aandeel van elke openbare financiële instelling en haar personeel in het bedrag dat overeenkomstig artikel 31 van de herstelwet van 31 juli 1984 in de Schatkist dient gestort", heeft op 31 maart 1984 het volgend advies gegeven :

Dispositif.

Article 3.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 3.-

Les institutions verseront la quote-part des employeurs avant le 1er septembre 1987 et celle des travailleurs en quatre tranches égales avant les 1er mai 1987, 1er août 1987, 1er novembre 1987 et 1er février 1988".

---

Bepalend gedeelte.

Artikel 3.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 3.-

De instellingen storten het aandeel van de werkgevers vóór 1 september 1987 en dat van de werknemers in vier gelijke tranches vóór 1 mei 1987, 1 augustus 1987, 1 november 1987 en 1 februari 1988".

---

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
P. MARTENS, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.